

Innovation - Qualität - Produktivität

Innovation - quality - productivity • Innovation - qualité - productivité

Innovación - calidad - productividad

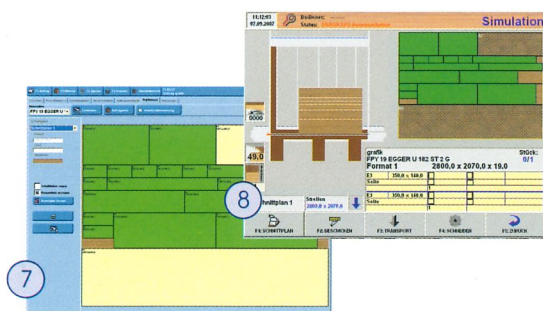
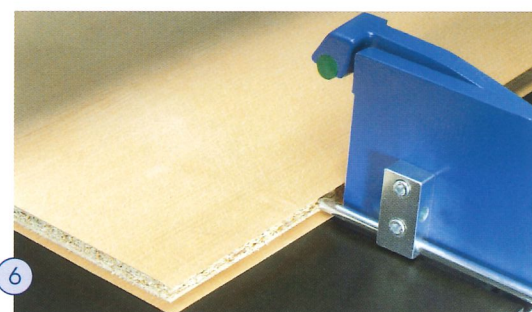
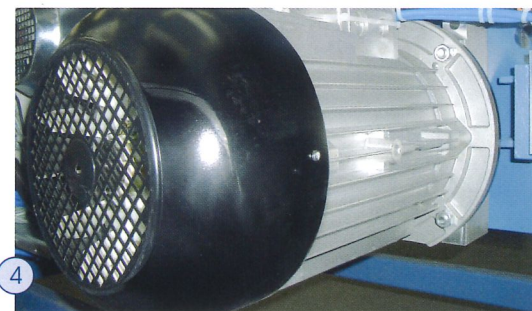
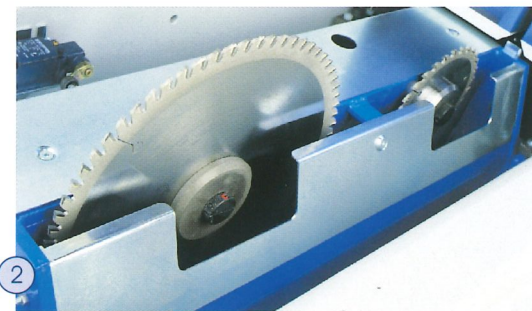
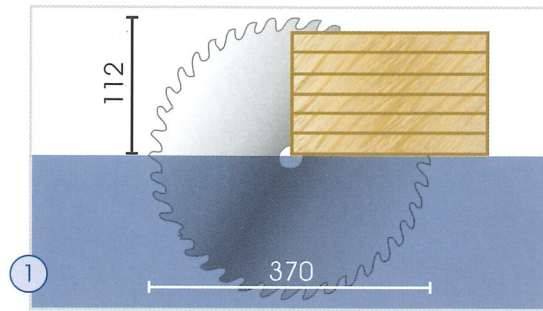
EUROSTAR

PANHANS

EUROSTAR

PANHANS

Kraft – Leistung – Präzision • Force – power – precision



1: Hauptsägeblatt max. Austritt • Main saw blade max. emerge of blade • Lame de scie principale sortie maxi de la lame • Hoja de sierra principal – desbaste máx.

2: Sägeblattwechsel, APA-Schnellspannsystem • Change of blade, quick clamping system APA • Échange de la lame, système de serrage rapide APA • Cambio de Hoja de sierra, sistema de sujeción rápido APA

3: Sägeaggregat auf gehärteten Stahlrundstangen hängend – geführt mit gehärteten, spielfreien, profilierten Laufrollen – wartungsfrei! Höchste Präzisionsklasse! • Saw unit suspensorily arranged on tempered steel rods - guided with tempered, moulded guiding rails free of play - maintenance-free - highest precision class! • Agrégat de scie pendant sur des barres rondes d'acier trempés - guidé par des galets trempés, sans jeu, profilés - sans entretien - de toute première classe de précision! • Grupo de sierra con barras de acero redondas templadas colgantes- guiadas por rodetes templados sin holgura perfilados, libres de mantenimiento – La más alta clase de precisión!

4: Leistungsstarker Alugußmotor 15 kW (20,5 PS) • Powerful cast aluminium motor (15 kW) 20 HP • Moteur de fonte d'aluminium très performant (15 kW) 20 CV • Motor de fundición de aluminio potente 15 kW (20,5 PS)



5: Höchste Laufruhe bei optimaler Kraftübertragung durch Poly-V-Riemen
 • Highest smoothness with optimal power transmission through Poly-V belts
 • Silence extrême avec transmission d'énergie optimale par courroies Poly-V • La máxima suavidad de marcha con transmisión de fuerza mediante correas Poly V

6: Anschlagfinger für überstehende Deckschichten – Formateinrichtung • Stop finger for projecting top layers - size adjustment • Doigt d'arrêt pour des couches supérieures en saillie - ajustage du format • Dedo de tope para capas de cubrición sobresaliente – Especificación de formato

7,8: Optimierungsprogramm PIOS PRO • Optimisation program PIOS PRO • Programme d'optimisation PIOS PRO • Programa de optimización PIOS PRO

9: Perfekt visualisierte Sägesteuerung. Bedienpult dreh- und schiebbar. Etikettendrucker, robuster Geräteschutz, 17-Zoll-Bildschirm • Perfectly visualized saw control. Control console pivotable and moveable. Label printer, robust protection of equipment, 17-inch-screen • Commande de scie parfaitement visualisée. Pupitre de commande à être tournée et glissée. Imprimante d'étiquettes, protection d'appareils robuste, écran de 17 pouces • Control de sierra de visualización perfecta, panel de mando giratorio y deslizable, impresora para etiquetas, protección de aparato robusta Pantalla de 17 pulgadas

10: Komfortable Druckeinstellung von Druckbalken und Seitendruck • Comfortable pressure setting of pressure beam and lateral pressure • Ajustage de la pression confortable de la poutre de pression et pression latérale • Ajuste de impresión confortable de la columna de impresión y presión lateral

11: Präzisionsgefertigte hochwertige Komponenten garantieren Hochleistungseinsatz. • High-quality components manufactured with accuracy guarantee high-performance use • Éléments de haute qualité fabriqués avec précision garantissent une utilisation de capacité maximum • Componentes de alta calidad fabricados con la máxima precisión garantizan una aplicación de alto rendimiento

12: Vollautomatischer Seitendruck für präzises Schnittergebnis • Fully-automatic lateral pressure for precise cutting result • Pression latérale entièrement automatique pour un résultat de coupe précis • Impresión de páginas totalmente automáticas para un resultado de corte preciso

13: Postforming-Vorritzaggregat für gerundete Kanten (zB. Küchenarbeitsplatten, Fronten) • Postforming scoring unit for rounded edges (i.e. worktops in kitchen, fronts) • Agrégat inciseur Postforming pour bords arrondis (p.ex. plaques à travailler dans les cuisines, fronts) • Grupo de preincisión Postforming- para cantos redondeados (p. e. Para las mesas de trabajo de cocinas, Frontales)

EUROSTAR

Force - puissance - précision • Fuerza - Potencia - Precisión



5: Höchste Laufruhe bei optimaler Kraftübertragung durch Poly-V-Riemens
 • Highest smoothness with optimal power transmission through Poly-V belts
 • Silence extrême avec transmission d'énergie optimale par courroies Poly-V • La máxima suavidad de marcha con transmisión de fuerza mediante correas Poly V

6: Anschlagfinger für überstehende Deckschichten - Formateinrichtung • Stop finger for projecting top layers - size adjustment • Doigt d'arrêt pour des couches supérieures en saillie - ajustage du format • Dedo de tope para capas de cubrición sobresaliente - Especificación de formato

7,8: Optimierungsprogramm PIOS PRO • Optimisation program PIOS PRO • Programme d'optimisation PIOS PRO • Programa de optimización PIOS PRO

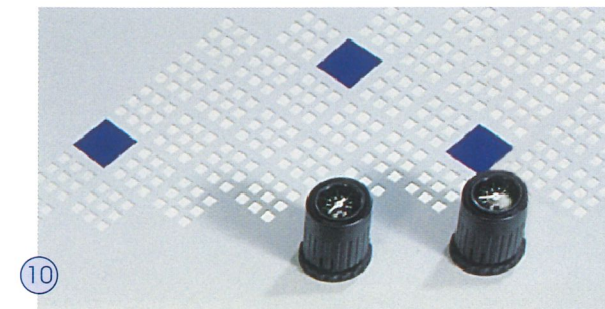
9: Perfekt visualisierte Sägesteuerung, Bedienpult dreh- und schiebbar, Etikettendrucker, robuster Geräteschutz, 17-Zoll-Bildschirm • Perfectly visualized saw control, Control console pivotable and moveable, Label printer, robust protection of equipment, 17-inch-screen • Commande de scie parfaitement visualisée, Pupitre de commande à être tournée et glissée, Imprimante d'étiquettes, protection d'appareils robuste, écran de 17 pouces • Control de sierra de visualización perfecta, panel de mando giratorio y deslizable, impresora para etiquetas, protección de aparato robusta Pantalla de 17 pulgadas

10: Komfortable Druckeinstellung von Druckbalken und Seitendruck • Comfortable pressure setting of pressure beam and lateral pressure • Ajustage de la pression confortable de la poutre de pression et pression latérale • Ajuste de impresión confortable de la columna de impresión y presión lateral

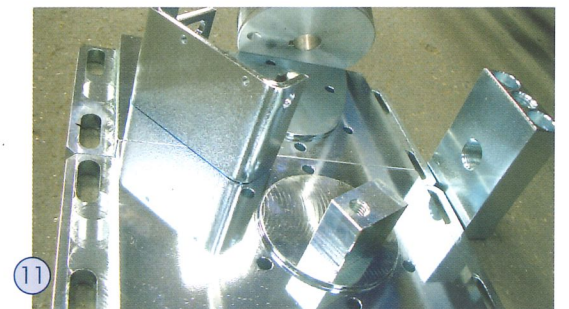
11: Präzisionsgefertigte hochwertige Komponenten garantieren Hochleistungseinsatz. • High-quality components manufactured with accuracy guarantee high-performance use • Éléments de haute qualité fabriqués avec précision garantissent une utilisation de capacité maximum • Componentes de alta calidad fabricados con la máxima precisión garantizan una aplicación de alto rendimiento

12: Vollautomatischer Seitendruck für präzises Schnittergebnis • Fully-automatic lateral pressure for precise cutting result • Pression latérale entièrement automatique pour un résultat de coupe précis • Impresión de páginas totalmente automáticas para un resultado de corte preciso

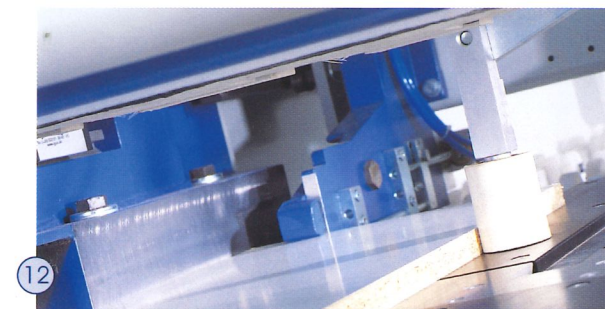
13: Postforming-Vorritzaggregat für gerundete Kanten (zB. Küchenarbeitsplatten, Fronten) • Postforming scoring unit for rounded edges (i.e. worktops in kitchen, fronts) • Agrégat inciseur Postforming pour bords arrondis (p.ex. plaques à travailler dans les cuisines, fronts) • Grupo de preincisión Postforming- para cantos redondeados (p. e. Para las mesas de trabajo de cocinas, Frontales)



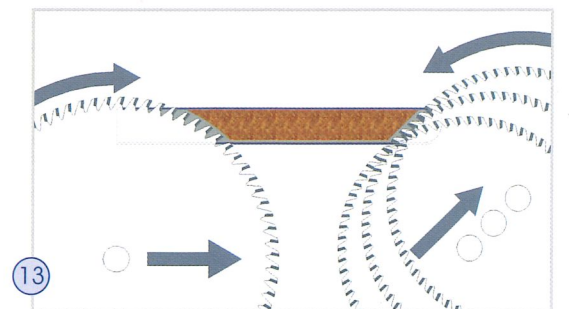
10



11



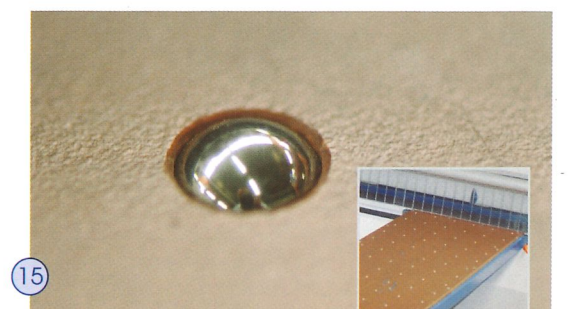
12



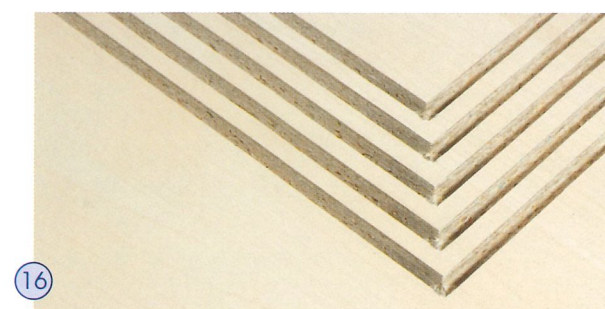
13



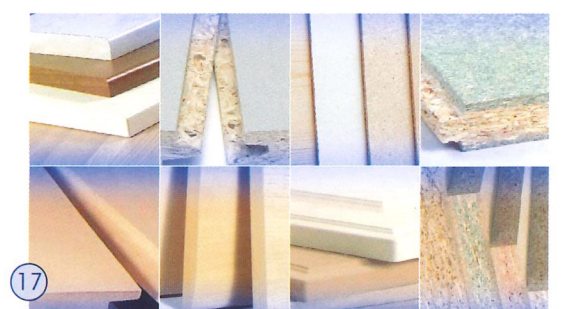
14



15



16



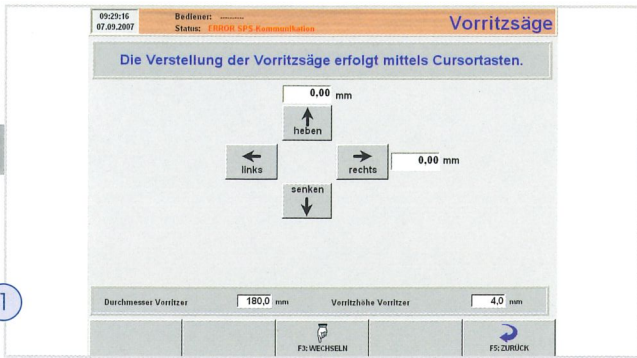
17

14: Reflexlichttaster zur automatischen Schnittlängenbegrenzung für optimierte Schneidezyklen • Reflex light sensor for automatic limitation of cutting length for optimized cutting cycles • Cellule réflexe pour limitation automatique de la longueur de coupe pour des cycles de coupe optimisés • Célula fotoeléctrica reflexiva para la limitación de longitud de corte automática para los ciclos de corte optimizados

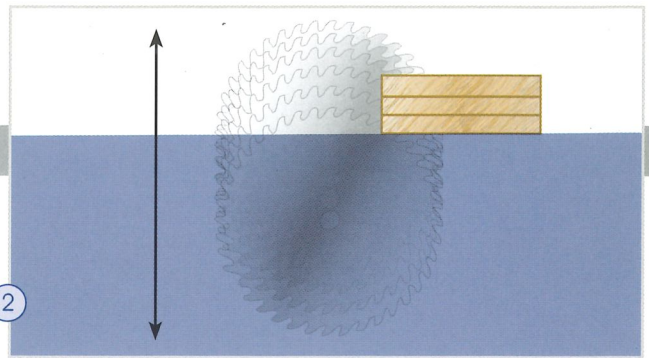
15: PANHANS Luftkissenventil „Stahlkugeldirektdichtung“. Schwere Platten – federleicht! • PANHANS air cushion valve „steel ball direct seal“. Heavy panels - feathery! • Valve à coussins d'air PANHANS „bille en acier joint direct“. Panneaux lourds - très légers! • Válvula de cojín de aire PANHANS „Junta de bola de acero directa“. Placas pesadas - ligeras como una pluma!

16: Plattenausschnitte, Nuten • Panel cut-outs, grooves • Découpures de panneaux, rainures • Recortes de tableros, ranuras

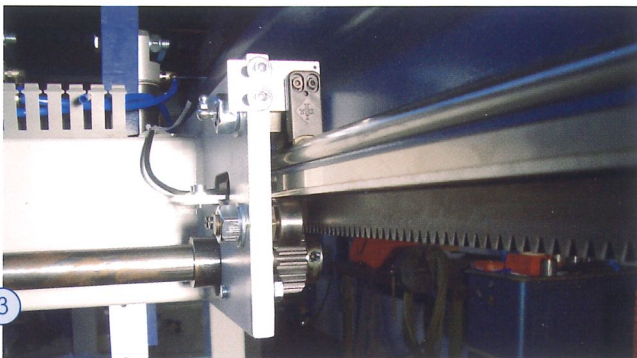
17: Für die gesamte Vielfalt von Holzwerkstoffen • For the total variety of derived timber products • Pour la diversité entière des matières de bois • Para toda la gama de materiales de madera



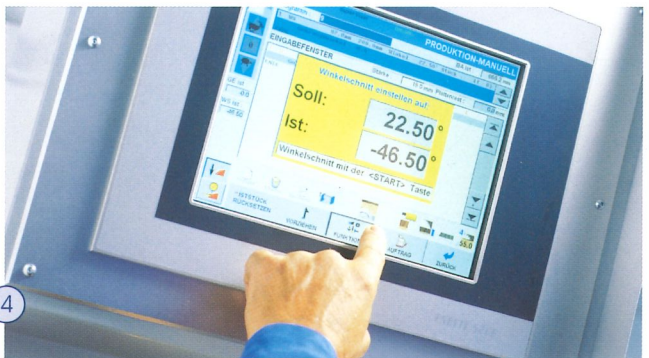
1



2



3



4

1: Elektronische Verstellung der Vorritzsäge visualisiert einfach! • Electronic setting of the scoring saw simply visualized! • Réglage électronique de la scie inciseur visualisée simplement! • Reglaje electrónico de la sierra de incisión, visualizado sencillo!

2: Elektropneumatische stufenlose Schnitthöheneinstellung • Electropneumatic continuous setting of cutting height • Réglage de l'hauteur de coupe électro-pneumatique en continu • Ajuste de altura de corte sin escalonamientos electroneumático

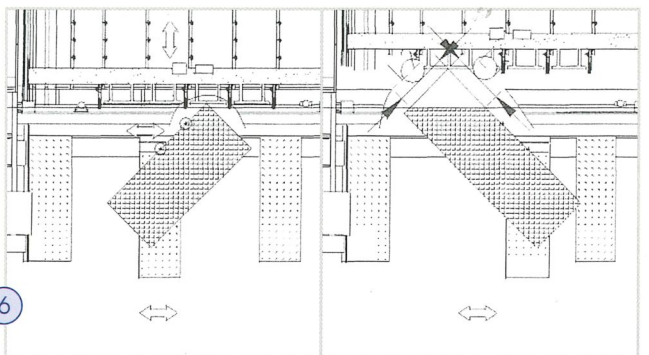
3: Präzisionsgeführter Breitenanschlag (Materialschieber) mit berührunglosem Magnetmesssystem – verschleißfest • Precisely guided pusher fence (material pusher) with contactless magnetic measuring system - wear-resistant • Guide parallèle (poussoir de matériel) avec système de mesure magnétique sans contact - résistant à l'usure • Tope de anchura (corredera de material) guiado de precisión con sistema de medición magnética sin contacto - resistente al desgaste

4, 5, 6: Winkelschnittsystem einfach, präzise, Winkel über elektronisches Verschieben des Luftkissentisches. • Angle cut system, simple, precise, angles by electronic shifting of the air cushion table • Système de coupe d'angle simple, précis, angles par déplacement électronique de la table à coussin d'air • Sistema de corte angular, preciso, ángulo para el desplazamiento electrónico de la mesa de cojín de aire.

7: Schema für Hubtisch-Rollbahn-Säge links/rechts nach Wunsch • Diagram for lifting table - runway - saw left hand/right hand on request • Schéma pour table de levage - chemin de roulement - scie à gauche/à droite sur demande • Esquema para mesa de elevación - vía de rodillos sierra izquierda / derecha a petición



5



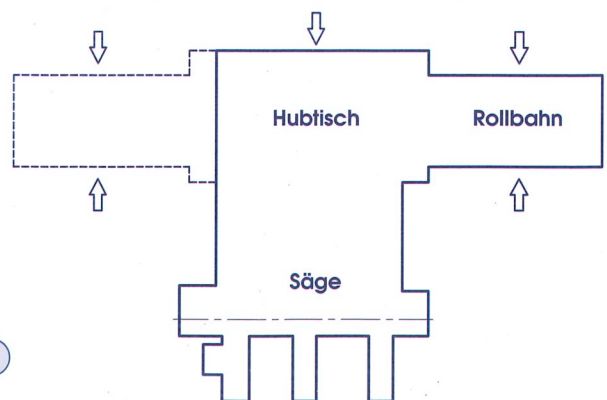
6

* Die Abbildungen zeigen auch Sonderzubehör, das nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehört. Grundausrüstung gemäß gültiger Preisliste. Konstruktions- & Maßänderungen vorbehalten.

The illustrations show options which are not included in the standard machine performance. Standard performance as per current price list. Subject to modifications.

Les illustrations figurent également des accessoires qui ne font pas partie de l'équipement fourni en série. L'équipement de base correspond aux tarifs en vigueur. Caractéristiques sujettes à modification.

Las imágenes también muestran accesorios especiales que no forman parte de nuestro suministro de serie. Equipamiento básico según la lista de precios vigente. Nos reservamos el derecho a modificar el diseño y las dimensiones.



7

Technische Daten

Technical data • Données techniques • Datos técnicos

Hauptsägeblattaustritt 112 mm
 Emerge of main saw blade • Sortie de la lame de scie principale •
 Salida hoja de sierra principal

Vorritzsägeblatt/Motor. 180 mm/2,2 kW (3 PS)
 Scoring saw blade/motor • Lame de la scie inciseur/moteur •
 Hoja de sierra de incisión/Motor

Breitenanschlag/Materialschieber vor 0-25 m/min
 Pusher fence/material pusher forwards • Guide parallèle/poussoir du
 matériel vers l'avant • Tope de anchura / corredera de material avance

Rücklauf Breitenanschlag 80 m/min
 Return run pusher fence • Marche arrière guide parallèle • Tope de anchura marcha atrás

Schnittbereiche / Spannangen / Gewicht in Tonnen 3.200 mm x 3.200 mm / 7 Stk. / 6,2 t
 Cutting range / clamping units / weight in tons •
 Zone de coupe / unités de serrage / poids en tonnes •
 Rangos de corte / pinza de sujeción / Peso en toneladas

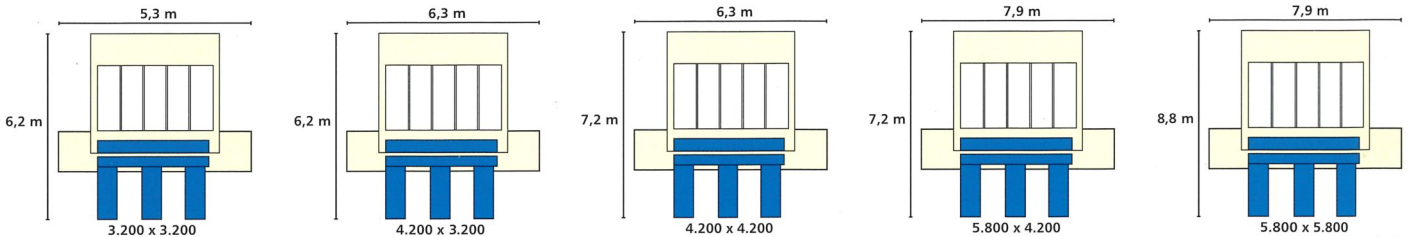
Hauptsägeblatt/Motor 370 mm/ 15 KW (20,5 PS)
 Main saw blade/motor • Lame de scie principale/moteur •
 Hoja de sierra principal / Motor

Vorschubgeschwindigkeit stufenlos regulierbar . . . 0-100 m/min
 Feed speed continuously variable • Vitesse d'avance réglable en
 continu • Velocidad de avance con regulación continua

Rücklaufgeschwindigkeit max. 0-100 m/min
 Max. return speed • Vitesse de retour max. • Velocidad máx de
 marcha atrás.

3.200 mm x 3.200 mm / 7 Stk. / 6,2 t
 4.200 mm x 3.200 mm / 8 Stk. / 6,4 t
 4.200 mm x 4.200 mm / 8 Stk. / 6,6 t
 5.800 mm x 4.200 mm / 11 Stk. / 7,4 t
 5.800 mm x 5.800 mm / 11 Stk. / 8,0 t

Maschinengrundriss:
 Machine sketch • Croquis d'appareil • Planta de la máquina



Für Fragen bzw. eine persönliche Beratung steht Ihnen unser
 Fachpersonal gerne zur Verfügung:
 Please ask for further information: • Notre personnel qualifié se tient à votre dis-
 position pour répondre à vos questions ou vous apporter un conseil individuel: •
 En caso de preguntas o consultas por favor póngase en contacto con nuestro
 personal calificado:

PANHANS Maschinenbau GmbH
 Kreuzfeld 2
 A-4563 Micheldorf, AUSTRIA
 Telefon +43 (0) 7582 61361-0
 Telefax +43 (0) 7582 61361-41

PANHANS Maschinenbau GmbH
 Anton-Günther-Straße 3-7
 D-72488 Sigmaringen, GERMANY
 Telefon +49 (0) 7571 755-0
 Telefax +49 (0) 7571 755-277

office@panhans.com
 www.panhans.com



Ihr PANHANS-Händlerpartner

Your PANHANS representative • Votre partenaire commercial PANHANS • Su representante de PANHANS